

電子（ペーパーレス）商取引システム - ICE Digital Trade Management Limited（ICE） ICE Access Agreement（2023.01）の承認

November 2023

Member Circular No. 11/2023

こちらは、英文記事「[Electronic \(Paperless\) Trading – ICE Digital Trade Management Limited \(ICE\): Approval of ICE Access Agreement \(2023.01\)](#)」（2023年11月）の和訳です。

国際 P&I グループの DSUA 2023.1 の承認をお知らせした [Member Circular No. 6/2023](#) もご参照ください。DSUA 2021.1 は DSUA 2023.1 に差し替えられましたが、旧版についてもクラブによる保険カバーの承認は継続されます。

本サーキュラーは、IG が ICE Access Agreement（2023.01）（以下「ICE Access Agreement」）を承認したことをお知らせするものです。ICE Access Agreement では、以下の場合において、当事者が多国間 DSUA に署名することなく電子船荷証券に ICE の電子商取引システムを使用することを認めています。i) 当該船荷証券に対して、紙の船荷証券と同等の法的効力を認めるとする法律が適用されている、および ii) その旨を利用者に通知するサーキュラーを ICE が発行している。

メンバーにおかれましては、ICE が Access Agreement に基づく電子船荷証券と多国間 DSUA に基づく電子船荷証券の両方を提供している点にご留意ください。どちらも利用可能であり、クラブによる保険カバー対象として承認されているため、ICE と相談のうえ、取引ルートに最適な方法をお選びください。

積荷の運送に関してクラブルールでてん補対象外とされてきた事項は、当然ながら、承認済みのいずれの電子商取引システムにおいても、紙の船荷証券の場合と同様に引き続き適用されます。てん補対象外の例としては、a) 運送契約に定められた港または場所以外での荷揚げ、b) 日付を繰り上げたもしくは繰り下げた電子文書／記録の発行・作成、c) 流通電子文書／記録の提示なしでの積荷の引き渡し（承認済み電子商取引システムの場合は、当該商取引システムのルールに準拠していない積荷の引き渡し）から生じる責任等が挙げられます。

国際 P&I グループに加入するすべてのクラブが同様のサーキュラーを発行しています。

ご質問がありましたら、[ガードジャパン株式会社](#)までお問い合わせください。

敬具

GARD AS



Rolf Thore Roppestad
CEO（最高経営責任者）

本情報は一般的な情報提供のみを目的としています。発行時において提供する情報の正確性および品質の保証には細心の注意を払っていますが、Gard は本情報に依拠することによって生じるいかなる種類の損失または損害に対して一切の責任を負いません。

本情報は日本のメンバー、クライアントおよびその他の利害関係者に対するサービスの一環として、ガードジャパン株式会社により英文から和文に翻訳されております。翻訳の正確性については十分な注意をしておりますが、翻訳された和文は参考上のものであり、すべての点において原文である英文の完全な翻訳であることを証するものではありません。したがって、ガードジャパン株式会社は、原文との内容の不一致については、一切責任を負いません。翻訳文についてご不明な点などありましたらガードジャパン株式会社までご連絡ください。

Gard AS, P.O. Box 789 Stoa, NO-4809 Arendal, Norway Tel: +47 37 01 91 00, Fax: +47 37 02 48 10,
Outside office hours: +47 90 52 41 00

For and on behalf of an entity of the Gard group comprising, inter alia; Gard P. & I. (Bermuda) Ltd, Assuranceforeningen Gard - gjensidig - and Gard Marine & Energy Limited. Gard AS is registered as an insurance intermediary by the Norwegian Financial Supervisory Authority. Company Code : 982 132 789